Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times

Tuesday April 11 1933

本報社址
The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

大漢公報

中華民國貳十貳年四月拾壹號 星期貳
孔子貳千四百八拾四年
夏曆歲次癸酉年三月拾七

價目表

本報價目本埠派到每月取銀七毛五
若派不到者郵寄往上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外曾按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠交函定閱報不奉呈
本報司理人啓

◎◎◎◎◎◎徵收春季報費

逕啟者本報現援例徵收春季報費單到
時仰 閱者諸君如數惠來用資挹注實
爲厚幸
本報營業部謹啟

〔言論〕

國聯顧問（委員）會與河熱（晦）

㈠賊積極侵畧

國際聯盟大會採用十九委員會報告書之後。公道之勝利。即告壹段落。同時邀請美蘇兩國參加所謂顧問委員會。而蘇聯以觀點不同。已明白表示拒絕。美國則附不受拘束而有自由之條件。表示與國聯合作。對禁運軍火。及拒絕承認（滿洲僞國）之實施方案。雖開始分組討論。然而日賊軍隊即挑動戰爭。動員兵力合計在五萬以上。加以僞國叛軍三萬餘人。盡力侵我熱河。旬日之間。我方失地竟至五拾八萬方里。其時雖異。其勢則與九壹八當時如出一轍。其所以進展如此之速。我方竟至無法抵抗者。蓋抵抗已處於被動地位。而飢兵窳械。復加以湯玉麟之昏庸。宜其不能抗也。國際間在九壹八事變之初。羣相驚訝。皆責日本帝國主義之兇橫。思有以確保遠東國際均衡之局面。乃此次之事。類皆默然不作壹語。迄夫熱河失守。流血遍野。亦不視爲戰爭。其又何故耶。一則我國未嘗出其全力以爭此一塊土。再則美國金融恐慌。已達極點。資本主義國家。皆受影響。故不能不急其目前之急。而任日本之橫行也。

當日本軍閥準備進攻之初。即倡言熱河爲（滿洲僞國）之領土。宣傳我國對彼增兵有奪取僞國之企圖。同時在山海關一試。覘我國是否真抵抗。藉察熱河省內之虛實。及至熱河失陷。彼仍宣言決不侵入關內。而同時乃分遣重兵。以步兵第十六旅團。由川原侃率攻古北口。第十四旅團（屬旭川第七師團）由服部兵次郎率攻喜峯口。第三十三旅團（第十師團所屬）中村馨率攻冷口。古北口方面。并由第八師團在承德策應。而喜峯口及冷口。則由第六師團長坂本政右衛門在淩源指揮。目前雖未一舉入關。至少則欲乘此時機。襲取我沿邊各隘口。自古北口。而潘家口。喜峯口。界嶺口。冷口。以至於石門寨。山海關各要隘。皆爲攻擊目標。如我軍真正抵抗。則將借口我國挑撥戰爭。彼即乘勢增兵。奪取河北邊境各地。作將來進窺京津之地步。如我軍仍繼續退讓。則於封制長城之後。倡爲劃設中立區之說。以便整理其遠足行軍之部卒。待至相當時日。必仍用奪取熱河故技。以施之於河北。此又不待多言者也。（未完）

專載

蘇聯最近對外政策（二）

（莫洛道夫原著）

▲訂不侵犯條約爲外交巨大勝利

▲對遠東問題始終表示嚴守中立

去年蘇聯對外關係之發展。尚有若干新事實。足資敍述。如中蘇外交關係之恢復是。中蘇關係之破裂。當日係由中國政府所主動。今日兩國關係之恢復。於是出於中國政府自動建議。而蘇聯政府曾予以充分同意。我人以爲對蘇關係所犯之錯誤。已由此糾正。且蘇聯政府亦未阻止其糾正。二三國家。據說現在尚在討論確定對蘇外交關係之問題。聽說有些人尚認爲須特別（研究）蘇聯。譬如捷克斯拉夫的部長們。深刻地（研究）蘇聯。已不至壹年了。但由

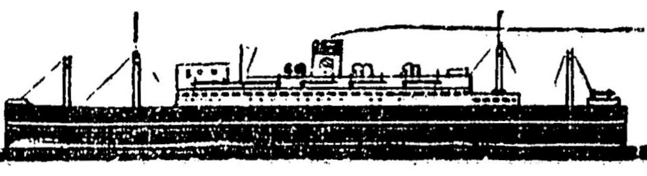
AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

◎船期更改
◎歸國僑胞注意

企李崙總統	四月八號開
他輔總統	四月廿二開
者化臣總統	五月六號開
企李崙總統	五月廿七開
他輔總統	六月十號開
者化臣總統	六月廿四開

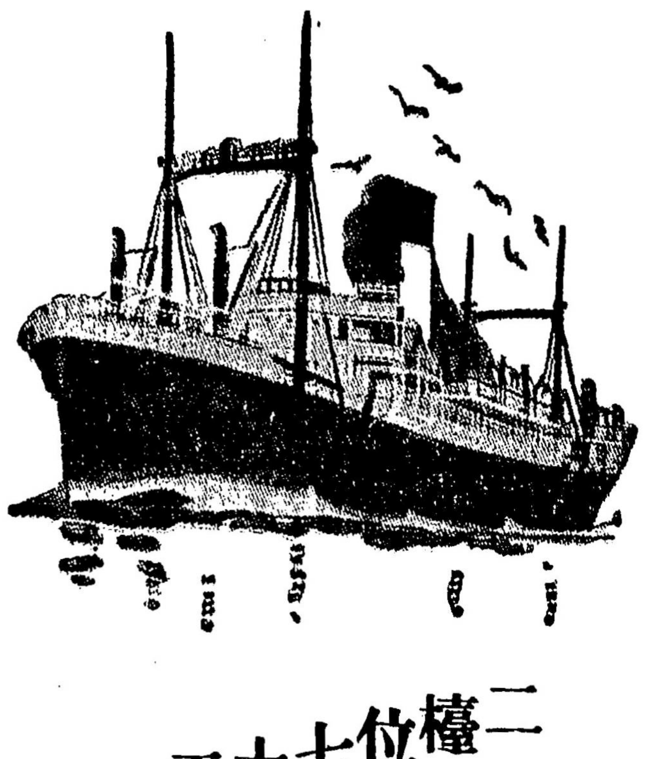
三等位收脚銀八拾貳元半
小房位收脚銀八拾七元半
轉船票及搬行李往城多利均免收脚費
（每次船於上午拾点半由雲埠開行）



雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
258 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

城埠代理利同昌馬星瑒
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5881

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



由雲開行	船名	到雲域埠
四月廿三号	餐刹罅士	四月三号
五月十四号	千地利士	四月廿四號
六月四号	布地羅士	五月十五号
六月廿五号	益臣	六月五号
七月十六号	餐刹罅士	六月廿六号

新船期紙印便函索即奉

二檯位七十五元
大艙位五十五元

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

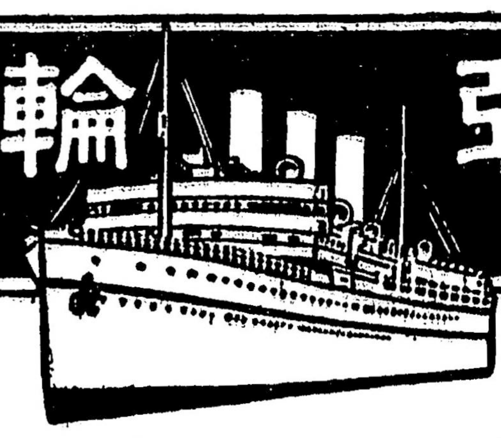
域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

雲埠代理處均安號
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港

皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理
葉生公司

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	四月八日
坎拿大	四月廿二日
俄國皇后	五月六日
日本皇后	五月二十日
亞洲皇后	六月三日
坎拿大	六月十七日

太平洋客務總司理司徒旄佈

司徒旄通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙
諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽
代打電報 取銀寫紙 不收電費

黃大衛西醫
Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M. D.
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.
醫館電話 Sey. 8703
住宅電話 Fair. 2238X

醫館在片打街夾緬街角
皿孖素銀行樓上第五號房
統理男女老幼內外全科
并理體恤會工人意外損傷
外科手術尤爲特長

專醫花柳

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St E,
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E
統理男女老幼內外全科花柳雜症

賓路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

加倍效力……

爲人之於家庭其第壹責任是謀家人之安全在銀行開壹貯蓄戶口即能適應此項需求而發生加倍的效力其利益蓋有貳端㈠以其是現欵貯蓄常可供用而其價值又常恰足㈡此是穩固的投資可常得回週息三釐

本行特別注意於華僑生意已多歷年所故在滿地可雲高華及域多利等埠繼續開有華人支部凡欲從事於銀業之華僑諸君不論在何支部交易均得有優異的待遇且應接敏捷週致無停滯之弊

此所得的利益。可說毫無。這種老調唱了十多年了。蘇維埃政權之存在。已有十五年。而蘇聯之成立至今亦已十年多了。這個姑且不論。跟着捷國走的。尚有美國。這種國家的部長們。常常問着。蘇聯究竟是什麽。尤其在完成第一次五年計劃之後。這問題的應該明白。實在不容再緩。蘇聯力量已有多麽强盛。其發展已有多麽偉大。其國際意義已如何增長。均不難預測的。此外。在對蘇聯無外交關係。而首遭損失的。就是空談特別「研究」蘇聯的那些國家哩。（完）

本館特電

（今晨七點接駐上海訪員來電云）

◎是晨八点鐘。張學良携妻兒暨秘書。與妾侍數名。乘輪由滬放洋赴意大利。

◎是日倭曾芳澤氏抵天津。否認中日直接交涉事。

◎昨日午間倭「滿」聯軍三千人包圍海陽鎮。同時倭賊飛機卅六架向海陽防軍拋擲炸彈。我軍迫不得已退渡湯河。

◎昨晨賊軍萬數千隻猛攻喜峯口與冷口間之鐵嶺口（譯音）宋哲元與商震軍隊已退駐長城南端。其後有別處軍隊到而援助。宋、商、兩人所部遂與賊軍賡續激戰。至今日戰事猶未停息。

◎是晨古北口之賊軍。進犯南天門。該處防軍繼續與賊苦戰。

（今晨接香港訪員來電）

◎我國軍隊於昨九日克復石門寨。現乘勢推進。惟賊方亦由九門口、山海關方面。調大帮獸卒向石門寨、柳江鐵路而進。大戰在即。

◎侵擾秦皇島之僞滿國軍。昨被我軍擊敗。損失甚大。所留殘餘。向山海關逃去。

◎我軍收復湯河、海陽、西邊一帶地區。

◎喜峯口我軍。由潘家口出夜襲孩兒嶺獸軍。鏖戰極烈。至十日晨。賊大增救援隊至。我軍不得已退却防守。日賊遂以飛機掩護反攻。戰事現在老婆山、潘家口間。

◎張學良定於十一日乘輪往意國。有隨員十數人同行。聞張盜頤和園古畫大批。擬携往歐售賣。黨府下令查辦。

◎宋哲元辭察哈爾主席。經黨府慰留後。已將辭意打消。

◎蔣介石在江西召集軍事會議。以對待西南。而西南亦將召集軍事會議以對待蔣氏。現寧粵黨府。皆不理倭侵華北。惟有極力籌備內戰。

重要電報

●我軍擊敗逆軍之西訊

▲三日來所失之地盡爲我軍克復

▲山海關亦被我軍威脅

天津十日（坎拿大通訊社）電。接外人訊稱。華軍是日向東三省逆軍反攻。致最近三日來逆軍所奪據之地盡被華軍克復。同時進侵秦皇島之逆軍爲華軍擊潰。殘餘逆軍已被華軍逐回長城。今回我軍反攻已奏效。逆軍固被逐退。同時山海關亦告動搖。此地於三月前被日賊攻陷。刻雖仍在日賊之手。但因我軍向逆軍反攻。山海關亦受我軍威脅也。日賊刻雖匿守山海關內。然以我軍反攻之勢過猛。不久山海關之日賊。必出而協助逆軍拒禦我軍也。日賊之計劃。原欲使逆軍侵進長城以南之地。詎逆軍太不中用。我軍一行反攻。逆軍即被擊潰云。

●張學良由滬放洋之西訊

▲擬先遊瑞士

上海十一日電。是日張學良携其妻于鳳至暨子女四口。妾數名。秘書十七人。由本處放洋。乘意國汽船干地魯西號向歐洲出發。張此次抵歐後。擬先至瑞士壹遊。張託詞謂此次放洋赴歐。考察歐洲情勢六個月後。方行回華。張臨行時。行踪異常秘密。蓋恐愛國團体中人向之拋擲炸彈。或以手槍對付之也。因中國境內之愛國會中人以熱河之失。由張辦理不善所致。故恨張刺骨。又張在紐約、巴黎、倫敦等處處銀行均存有現欵甚夥。國內有等人曾勒令張交出其私有財產三分之二。方准其出國云。

●逆軍三千反正

▲擬南下進擾哈爾濱

哈爾濱十日電。是日有僞滿洲國軍隊三千名。在距本處北端八拾五英里之交石溝反正。此帮反正之僞國軍隊已南下。欲向本處推進云。

●賊軍飛機與礮隊轟擊喜峯口以南之華軍

天津拾日電。頃據訊稱。是日日賊飛機與砲隊向集合於喜峯口南端之華軍轟擊。喜峯口爲沿長城關隘之一。其地約距山海關西端八十英里。

●獸軍陷冷口之倭訊

東京十一日電。今日本京政府陸軍部宣佈謂日賊已於今晨七点鐘完全佔領冷口。此地爲萬里長城關隘之一。在建昌營之北。

●英海軍確在秦皇島登陸

天津十一日（坎拿大通訊社）電。是日據駐滬英國海軍當軸宣稱。英國海軍陸戰隊已在秦皇島登岸。查上星期六日駐北京英使館中人曾否認英海軍陸戰隊有在秦皇島登陸說。但當時該使館中人曾警告日賊勿進犯秦皇島。以免開灤煤礦及其他英人利權受威脅云。

●英擬穩定磅價說

▲英幣每磅須值美金三元四毛

倫敦八日電。英首相嘜當勞已應美總統盧斯福之請。不日赴華盛頓白宮與盧氏談商回復世界經濟狀况。傳聞嘜氏將來建議英幣磅價照金價計算。英幣每磅須值美金三元四毛。如此辦法。將使英幣磅價趨於穩定。以備英國早日恢復金本位制。但同時美國須准英延期還美債。查英所欠美債。又有一部份須於本年六月清還云。

●意政府振興教育

羅馬十日電。比來本京政府當局努力振興教育。一九三三至壹九三四會計年度內。本京政府增撥數百萬元爲建築意國南方校舍用。尤其是卡喇布里亞省。因該省境內校舍不敷。而學童數目日增。因校舍不足。肄業於其間之學童每日須分兩班教授。卽上半日教一班。下半日教第二班是也。又現目國內男教員人數不足。故以女教員補充。意國政府刻下極力獎勵青年男子肄業於師範學校云。

●法政府答覆意相

▲法對四國協約提議表示意見

巴黎十日電。法政府對意國權相嘜素嚏尼之英。德。意。法。四國協約提議。所具意見如何。延至今日始行表示。蓋今日法政府始致覆牒於意。德。英政府也。該覆文之稿

◎卡技利三聯劇社演劇籌欵援助東北義勇軍購名譽劵者芳名

李壽南名譽劵五元　何林名譽劵九元　李培名譽劵四元

黃民章　余耀棠　雷同　勝利和　廣萬源　廣萬源館

賀和堂　賀和堂館　大光館　民生館　每名譽劵三元

翁卓源　鄺守敬　李奕惠　黃超　李梓　謝維琳

張操　香江樓　李仲勝　周瑞瓚　關榮　黃文燦

嶺海樓　鄧苑隆　余毓鑑　黃作民　馬昌敖　陸柏安

太立巴埠　袁洽　洪利　丘亮　黃恭信　每名譽劵弍元

黃家傳　馬龍友　馬恒優　陸後之　胡亦初　胡三楚

黃開活　宋德成　馮倫　胡卓羣　鄺敬緝　麥乾初

林效賢　東庭　陳仕森　梁永　馬華　姊步餐館

黃智　葉崇學　梁朝斌　梁朝煥　周家珠　唐健芪

伍尙儀　伍尙禮　鄧培　關棟　阮本炳　李信

林舉超　蔡雄羨　陳惠庭　徐壽南　雷欽　自由餐館

林欽榮　林禮彬　黃汝舟　林德銘　余耀和　敖其

林舉斌　余富和　黃樹篤　趙卓華　朱卓民　余慶庠

周樹欽　余權禮　朱瑞華　李輔民　黃昂策　蔡光

謝長　許耀　胡生　朱進湛　李乾亨　黃光瑋

鄭松盛　李佑護　李佑錫　梁金宏　吳泮存　周家機

朱廣榮　鍾帝强　吳德存　潘鎰榮　梁賢天　余亦余

余梅慶　丘顯爵　李仲來　馮庭一　李柏庭　黃礽耀

陸任賢　梁德富　周我漢　招利廠　福利廠　民利廠

民大廠　馬堯俊　華利　黃恩　李悅　民生堂

馬擬政　雷家祺　潘仲謙　周聯光　袁灼　民興公司

繆鐵聲　雷家榮　雷維振　雷家賀　雷家信　雷法傳

鄺修英　周金源　周國安　關崇炳　廣東樓　馬福

黃智　西人C. A. Moore　天光公司　李大山　華炳

鄭金提　余培中　阮熾標　李大占　彭潔賢　保安昌

余慶材　黃道廉　魏成　黃德興　周健五　梁顯悠

雷耐安　伍喜時　伍于銓　李世熿　李佑扳　李琚佑

李佑鏵　李佑鏵夫人　李保　李昌　馬美才　鄺仕榮

林新祥　梁應芳　梁應燮　三和衣館　何倫　余熤韶

吳在標　伍尙麗　盧潮杞　蔡沛林　伍時舉　陳榮光

鄭敬簡　余雁和　伍時輝　雷家耀　雷法珍　黃威

謝秋　謝蔭　余扶　鄭利　周彼得　余毓全

余斌和　雷植　雷家厚　林求保　黃蘭根　余和宇

雷勝　謝顒　黃泮　吳道存　吳道華　廖貴宇

余耀　梁安壽　謝世滾　阮勝　余浩楊　阮降春

阮贊　雷錦旋　黃東文　吳貴昌　雷門穩　阮旺

阮成好　阮連就　阮宗才　余毅和　余金泉　余勵中

市賀達餐館　黃龍衣館　黃瑞林　林光耀　林光耀夫人

黃金鏊　丘添財　李休奕　余求得　袁瓖　李奕惠夫人

李猷煜　劉錦　劉希亶　梁柰　鄭榮貴　馬乾存

譚三和　梁禮　黃瑞琪　劉華賽　湯務津　張景憲

林波　林純　林純夫人　李麗　郭爵勵　繆藝

劉來　劉壽　梁裕昌　梁裕昌夫人　鄧開卓　李血生

黃佑敢　李奕道　陳瑞　湯利　郭來生　林任榮

阮金水　阮汝桓　鍾社莊　雷均鐸　黃德潤　溫李美英

李奕琪　鄺祥　雷昌華　黃德　黃德芬　高[illegible]　高有

梁顯榮　周龍興　李奕秋　黃齊　黃有　雷昌華夫人

雷錦學　李佑沾　高懷　大拿大餐館　余毓賢　雷法盛

鄺修璉　黃琴章　阮穩源　余進慶　胡錫燿　雷家槐

雷家華　馬周有　雷家旋　雷家棟　雷家籌　李驥

余休　余家祥　余耀修　古萬獻　雷登　[illegible]鏢　馬昌杰

黃恭埋　林仲梅　林盧㦤卿　鄭堯　鄭生　鄭生夫人

林淳德　鄭惠修　陸仲賢　馮連　鄧能　胡法　馬熤

黃沾　黃彩芪　雷良　蔡蘇　黃昂標夫人　何進　黃紀瑛

梁炳害　瑞生祥　上海樓　民生堂　雷家賞　阮本南

鄭榮　雷法堯　雷社祖　梁林　雷家鐸　雷家沾　余明

林德輝　龔松　雷法耀　雷秋維　雷家濤　馬錦欣

馬守基　雷全盛　余惆禮　三記衣館　余翕和　余照和

余如松　黃歷邦　余溢修　翁忠良　翁忠禮　余和壽

黃潮銓　吳潮　余兆才　余毓賀　李連　每名譽劵壹元

醫生黃一平

Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 6973L

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

◎加拿大滿地可中華醫院第三期開彩票籌欵佈告

說明　因票內列印限本年七月拾五日開彩現因發票太遲時期太短再議改訂限八月五日止截至拾九日開彩請爲注意

本醫院因財政短絀所以發行彩票籌欵深望各僑胞熱誠購買藉茲補助俾得以惠濟永久維持不勝感激之至此次彩票預定發賣銀六萬元以四萬叁千元開彩分壹、貳、三、四、大彩四名小彩貳百名如中第壹名得銀壹萬五千元貳名九千元三名六千元四名三千元如得小彩每名銀五拾元至大小得彩淸支尙有壹萬七千元內除籌辦費其餘歸爲醫院慈善費但至開彩時如賣票銀或過額或不足者加減照計開

籌辦章程另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理賣票推廣踴躍

籌辦處主任　黃良滋　譚緯文　監督　陳應創　譚昌期

總財政兼貯票　陳孔波　李礽銳　書記　許仁普

交際　譚良疇　陳從靈　阮慶唐

管理信箱　方文衡

辦收發票　許仁普　趙熹　黃金灼

加東賣票員　黃良滋　陳孔波

加西賣票員　方文衡　李仁林

協理員

李和仁　伍于滋　黃廣烋　方守鏡　譚俊鈿　黃景賢

薛忠膛　鄺寬敬　阮連　黃淵偉　李奕璇　朱由業

方修文　李樹德　譚禮休　黎利　周家朗　胡賀

黃恭森　李希暢　陳宗藝　黃禮儲

Chinese Hospital P. O. Box 1719 Montreal, Que, Can.（通訊處籌辦處）

中華民國廿貳年三月廿日　滿地可中華醫院啟

李芳牙科
寓東亞旅館

101 Pender St. E.
Phone Doug, 5298L
Vancouver, B. C.

（平安二字値千金）百病由腐牙而起：欲身體平安：必先開除腐齒：今醫生用科學方法治理牙齒全科：工包令滿意而無痛苦之虞：工夫精良：取價從廉：僑胞光顧：請留意焉：

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd

260-262 Pender St, E, Phone Doug, 5583 Vancouver B, C.

新到大宗
增城十淨絲苗米
一號新靚絲苗米
一號新花萱粘米
頂靚生油　正沙田柚
大肉甜蕉　雪白茨菰
各種水貨　足味鹹魚
僑胞光顧　極表歡迎
代理上海華夏葯房
添精丸每罇銀五毛
電話　德忌利市五五八三
（雲埠）元發司理李（照礽攢礽）謹啟

賓路戲院

ROYAL THEATRE
142 Hastings St. E.
壹百四拾二號　喜士定街東

本院現已修葺安竣、門面煥然壹新、戲劇照常開演、舞女則隨時更換、影片每兩日換壹次、價目照舊、聊作諸君工餘之娛樂場、倘惠然肯來、拭座以待、

（入場價目表）

▲日場　每位收銀壹毫　小童五仙

▲夜場　每位收銀樓下一毫五　樓上壹毫　小童五仙

本已由閣議批准。。在該覆文內法總撲多里底見主張開列保留條件數項。。

●秦皇島又受逆軍威脅說

山海關拾日(美國聯合通訊社)電。。頃據僞賊訊稱。秦皇島是日又受僞滿洲國之三義勇家。脅迫。華軍是日向丁超所部逆軍反攻。。逆軍途被逐離海陽。。此地位置在秦皇島之北。。其後僞國增調正規軍救援丁超所部逆軍。。故丁部復佔海陽。。丁部逆軍刻又南下進迫秦皇島。。

本埠新聞

●已往一年外人車輛來遊之統計

據加拿大關稅監察報告。於三月終以前壹年內。。由外國土地入本省之自由車。。共達卅八萬二千七百八拾五輛。。載入人客共八拾五萬叁千二百九十二名。。其中十二萬三千四百壹十四名加拿大人。而於該年內離本省往外國者。。又達八拾六萬九千五百五拾三名。。近數月來美國遊客及入省之美人自由車。。比以前一年較少。。是因經濟情狀之壓迫云。。

●書不勝書之刧竊案

市警局報告。。拾六歲西少甫利氏。。昨晚八点四拾五分鐘。。在第十二街西四千一百號部落。。被西匪乘其不備將之打暈。。刧去現欵三元。被刧西少須約壹小時方醒。。而匪已逃去無蹤云。。

有西童兩名。。昨日下午四点四十五分鐘。。方圖在泊片打街西零號部落之瓜菜車上竊物。。被市警員親見。。追之至詩不亞貨車塲中。。卒將兩西童拘獲。。交一名與童子衙懲辦

●三星期賑欵達十三萬餘元

據市賑濟局報告。。於是月五日以前之三星期間。。本埠失業工人之賑濟費共達十三萬八千七百七拾八元。。此內市政府担五萬零三百拾元。。省政府及加政府担負八萬八千四百六十八元。。於月之五日。。本埠共有賑案九千零八拾五件。。其中有七千四百八拾八家人受賑。。一千三百卅壹名失業婦女受賑云。。

●擬在詩委亞車站對面建街市

市會街市委員會報告。。昨日已接到本埠東區瓜菜種植家聯會之來函。。註明該會會員已通過。。預備用詩委亞車站對面之空塲爲瓜菜發行街市。。使農家每朝可集該處售物與販賣商。。不須每朝赴片打街東之街運售物。。街市委員會擬向市會獻議如是辦法。。設立市塲於詩委亞車站之對面時。。擬每朝每人收租銀壹毛五。。預算將於每朝五点至七点間租用此市塲之東亞農。。將達約二百名。。而日農亦將有三拾名云

各埠新聞

◎芝加哥華商被人殺害

美國之加哥埠拾一日電。。本埠華人商店廣利昌號之主人謝炳(譯音)。。今日被人殺害。。其死屍臥於其辦事處之門外。。頭部受六粒子彈所穿。。死者辦事處內之檯上。。有酒半樽。。並玻璃杯三个。。杯底仍有些少之酒。。在兩杯之附近有婦女之銀袋兩个。。一袋祇藏脂粉盒。。其餘一袋則有英文字句書紙上多張。。惟市警不允將英文字句宣佈。。辦事處之鐵甲萬闢開。。甲萬內現銀及寶貴物全無。。死者之衣袋亦搜清現銀。。在地上近牆邊又有玻璃杯壹个。。惟此杯似乎並未裝酒。。現市警方四出偵尋兇手。。惟未宣佈查出誰爲兇手云。。

●水鷄友被捉向監裏去

片士魯別函。。本埠某党總務科某。。混名水鷄友。。向居埠內多年。。操厨工於西人住家。。終日以踢索爲事。。專向西人住家勾引一般無知少女。。以飽其獸慾。。於昨二號晚。。竟往本埠六街某西人住家處敲門。。是晚適因該少婦正與其夫在家閒談。。西少遂出而質問某深夜向士庫底叫門何事。。若是正當行爲。。應向正門到訪。。不料水鷄友胆小如鼷。。愴惶無措。。正欲逃走。。即被該西少拿住。。以電話告警。。未久。。無情警伯馳至。。被捉將監房去。。水鷄友歷盡千辛萬苦。。始設法電告其西人東主。。向衙門具保出監候審。。但五號本埠西報。。載稱水鷄友有犯不法行動。。及犯賣私酒案情。。當必受嚴罰云。。噫。。所謂堂堂某党。。皇皇總務。。竟幹此鮮廉寡恥行爲。。亦可哀矣。。

●意軍官立水面飛行最快紀錄

意大利地慎山奴埠十日電。。意空軍軍官姊魯氏。。今日報告已立水面飛機最快之新紀錄。。其飛行速度每小時達六百九十千(旁米)四百廿八英里半。前此之水面飛機最快紀錄爲壹九三一年九月廿九號英人市丁科氏所立。。每小時六百五十五千(旁米)云。。

●各團体準備向日賊松岡示威

大埠函。。日賊出席國聯會代表松岡洋右。。行將抵埠。。本埠倭奴會。。於拾日晚六時半。。在普士街夾士丹拿街度蘭大禮堂開會。。宣傳侵略中國主義。。本埠非戰會。。反帝大同盟。。各工會。。及革命團体等。。定於昨晚在本埠普士街央布乾寅街日本埠舉行露天大會。。然後巡行到普士街夾士丹拿街度蘭大禮堂舉行大示威。。同時該團体等聯合中西人士。。於星期一早拾時。。到市政府謁見市長。。反對歡迎日賊松岡云。。

●破獲加、法、美、私運毒藥組織

滿地可埠十一日電。。加拿大騎差毒藥隊。。今日通告已破獲加法美私運毒藥之組織。。匪黨曾由法國取道加拿大運毒藥入美。。自加拿大騎差破獲之後。。紐約埠及巴黎當局曾將駐該兩埠之領袖兩名拘禁。。今日駐本埠之領袖地役民。。亦已被拘。。不日提審。。匪黨私運毒藥入美之組織極大。。且能賄賂關稅員助之。。近來該團曾圖私運三萬兩之嗎啡、由頓、及鴉片烟等麻醉毒藥入加。。因其價值達一百萬元左右。。加政府因之失去約五拾萬元之關稅入口稅云。。

●邦人犯烟案被上訴院判決有罪

城埠十一日電。。本埠華人陳山(譯音)。。前被拘控以犯鴉片烟例案。。曾在本埠府衙提審。。由府官杭臣氏判決無罪釋放。。不料當局律師活慎氏竟呈案上訴院上訴。。日昨省上訴院果准其上訴。。判使本埠府官杭臣氏須將陳山定監。。蓋上訴院以陳山確是有罪。。須被監禁云。。

●僑生會全體大會紀聞

三藩市僑生抗日聯會。。於昨八日上午十壹時。。假座大中華戲院。。開全體學生大會。。籍鼓吹各校同學繼續努力儲金。。務期早日達到該會購買飛機送贈十九路軍殺賊之目的。。是日到會者。。有中華、協和、聖瑪利、聖公會、浸信漢文、浸信英文、自立浸禮會、金巴崙等學校男女學生。。該會(籌購飛機委員會)顧問譚光中君、及教員多人。。由胡相源君主席。。拾壹時半開會。。秩序如下。。㊀開會。。㊁全體肅立向國旗行三鞠躬禮。。㊂靜默叁分鐘以紀念抗日陣亡將士。。㊃主席宣佈開會理由。。㊄陽和學校教員鄺魯情君演說。。㊅該會(籌購飛機委員會)財政楊容喜君報告儲金數目。。㊆散會。。

●冰雪漸溶限制車輛來往

城埠十日電。。省政府工程務部今日通告。。現下加鍊甫區初春已至。。冰雪日漸溶化。各公路須限制交通。。有等路祇准兩噸重以下之貨車行動。。有等路祇准於晚間十点至朝間八点行車。。日間不准。。有等路則完全禁止車輛行動。。惟在夫李沙河下流沿河各公路則報告情狀頗佳。。

●老市地路商區火警

亞省老市地路埠十一日電。。本埠商區。。今日發生大火。。燒去樓宇兩座。。住屋三間。。另華人洗衣館一間。。財產損失共達約壹萬元。。由本埠市民齊出救火。。乃免燃及全埠屋宇。。據報告被燒之洗衣館爲華人夫冷和(譯音)所開。。洗衣館被燃着後。。夫冷和即呼市民至。。將在洗衣館內之衣服。。壹概交還原主。。不顧烟火云。。

●邦人犯烟案定監半年

二埠十日電。。向住夫李沙板厰之華人林良(譯音)。。現年五十二歲。。被拘控以私藏鴉片烟案。。今日在本埠市警衙提審。。被告自認有罪。。由法官定監六个月。。於屋巧鋓獄。。另罰欵二百元。。據報告林良是於四月三號在本埠被加拿大騎差毒藥隊拘拿。。當時在其身上搜獲鴉片烟十一小包。。騎差曾由夫李沙板厰跟之來本埠云。。

◎承受廣告

啟者亞省力孔埠把巴力餐館原日係鄺源麥彩伸民三人所創今因鄺君志圖別業自願將名下所占之股份退與林麥堂承受訂定四月拾九號正午在舖當衆交易清楚倘鄺君所占之股與各親朋按揭賒借數目轇轕未清有關係於股份者請於未交易以前到來理妥自經交易後乃係債權人自與承受人無涉特字聲明以免後論

林麥堂佈露

舖址 Public Lunch Lacombe, Alta.

◎良醫掃毒

弟涉足花叢染着花柳曾經數醫歷貳月餘不惟毫無見效轉反加劇疳疔魚口種種辣毒齊來備嘗辛苦後得遇友人告以廣超氏醫術靈驗果也豪先生對症施治不出壹星期一切毒辣盡皆消除奏效之速初非弟所料及深感大德故特登諸報章以銘感佩且 先生確是仁心濟世誠實無欺無索特此介紹患者知所樂信

香邑黃業勳敬頌

金山大埠 **南華公司** 古今書籍各種畫報**發售**

華英**文烹調厨書六元** 此書內分壹千數百餘類各種烹調法有華英文解明業厨工者得此書本不啻獲壹良師

書目印備　函索即奉

▲夜半鵑聲壹元四毫　▲英語會語鑰壹元五毫

▲婚姻指南貳元　▲淞滬血戰回憶錄一元四毫

▲百界奇書大觀八毫　▲李雪芳艷史五毫

◎**藻香吟館第四塲對題求教**

世北士道客馬水竹(左)

塵西人文官魚烟梅(右)　每比收美銀貳毫五

(商振或能眞救國)單比　每比收美銀弐毛

雙單聯准于民國廿貳年五月拾號截卷彙送大埠致修學校校長

馮子壽先生評閱

是塲特別獎品

雙聯

首名洋庄最新交際全書二冊　一套

二名實業致富全書　一本

三名洋庄聯齋誌　一套

四名名人尺牘　一冊

五名中國名勝風景　一本

六至十每最新小說

殿軍柏架新式墨水筆　一枝

單聯

首名洋庄尺牘成語辭典　一本

二名錦匣福爾摩斯偵探小說　一套

三名洋庄聯齋誌　一本

四名名人尺牘　壹套

五名北京宮苑名勝　壹冊

殿軍新式墨水筆柏架　壹枝

欲知謝敎章程如何請列明尊址寄來當即將聯榜奉上

South China Co.　Joe Heong Yum Goon

103 Waverly Place San Francisco, Calif. U. S. A.

◎雲埠華僑援助東北義勇軍籌捐處事啓

逕啟者本處昨開全體職員會議決議籌欵購機捐送祖國前方抗日將士凡我僑民莫不同情斯舉如遠地僑胞欲助款購機者請照下列住址寄來爲荷

本處通訊 E. N. Relief Board of Vancouver

262 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

本處駐片打街舊綸昌舖位籌款人員

▲籌欵時間 日塲由下午貳時起至四時止 晚塲由八時起至拾時止

由四月五日起輪流值日

▲五日	關崇頌	雷卓平	伍善予	廖伯良	曾石泉	周成鍇	林立寬
▲六日	葉求茂	葉春華	薛仕杰	林煥庭	曹美定	余玉中	關耀南
▲七日	李日如	林普慶	李給珉	李蔚生	高福宇	葉求鈞	侯民壹
▲八日	陳宜耀	高　練	周振河	吳在約	黃香生	吳照光	雷宜堆
▲九日	胡峰卓	蘇　沃	吳　品	胡英三	林賢秋	李照礽	吳經楫
▲拾日	趙屏珊	周耀初	馬福崇	雷家奕		林立棠	李世璠
▲拾壹	曾雲峯	何登任	黎俠民	孫溢芳	林德調	劉　奕	陳辯惑
▲拾貳	朱廣煒	黃文甫	鄭漢持	余文中	蔡英煦	盧啟元	李矩悅
▲十三	吳季謙	林逸如	黃生元	鄺厚沾	高耀亞	周　來	蔡傑夫
▲拾四	徐如悅	鄭振秀	黃源昭	沈潤連	陳平章	林桂文	林善焯
▲拾五	張炳堅	葉求欽	趙邦立	關若愚	黃樹栢	蘇庚灶	蔡來大
▲拾六	劉繼容	黃蘭良	黃寬珠	黃均强	陳　潤	曹　振	梁雨蒼
▲十七	蔣安簝	黃昂澔	梁任農	黃灼世	雷學溢	林家俊	鄧澔隆

承印中西文件

圖新軒印務局

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話 得技利市 五五七五

大幫中文活動日期印發售

每只一元二毛五

圖齊樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO,

258½ PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

司理人林立棠 林翰芳 謹啓

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

(加)(拿)(大)(國)(家)(鐵)(路)詩晏亞

●●●●**搭客注意**

本鐵路來往雲高華與加東各埠間之火車：現實行速捷辦法：途次并不停留：

本鐵路橫過大陸之列車：每日下午三時由雲埠開行：第四日上午拾壹點四拾分鐘可到滿地可埠：又往都朗度之列車：直接在卡普里阿埠 Capreol 轉車：於第四日早七點廿分鐘可抵都城：

此列車配有備客車輛：其坐位手晚間可改作睡床：但搭客須自備被褥：并有火爐以供煮食之用：

凡顧客欲致電與其加東親友：求取車費者：本鐵路可代爲轉達接洽：不收電費：

下列賣車票代理處

雲埠均安號 Quon On Co, 254½ Pender St, E, Vancouver, B. C.

城埠均安 Quon On Co, 529 Cormorant St, Victoria, B. C.

雲埠均安機 Quon On Jan Co, 258 Pender St, E, Vancouver, B C.

城埠利同昌 Lee Hong Chong 541 Fisguard Victoria, B, C,

●振拿兒摩托公司之貨車。。免除損壞。。而又

●經濟。。在卑詩省之華僑。。許多曾購用之者

●無不知之。。此即爲本車之最大介紹。。振拿兒摩托公司、爲世界最大製造家、請認其名與商標、便令汝確信其貨真價實、與乎交易公平、

振拿兒摩托有限公司敬

GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LIMITED

• • GMC TRUCKS DIVISION • •

1200 W Georgia St — Vancouver, B·C

Phone, Seymour 2348

◎**園地招人承受**

啟者茲有園地兩個的架坐落西雲高華十五號街坭土肥美另有坑水放到灌溉有屋仔三間傢私農具完備特將之出頂招人承受價甚相宜如有親朋兄弟欲操此業者請到馬連路壹五七貳號西雲高華菓子店詢問穆頓川先生便知明白

West Van, Produce Co,

1572 Marine Drive, City.

民國廿貳年四月五日　林儒逢披露

今朝香港滙價每百弍十七元三毛

拿加大　五洲大藥藥藥藥房新到救國唱片　雲高華

ENG CHOW Co.　104 Pender St. E　Vancouver, B. C.

雲埠

五洲藥房新到救國唱唱片

蔡廷楷燦爛櫻花落　李雪芳 白駒榮 合唱二只

（音樂員）梵鈴 尹自重　提琴 麥少峯　琵琶 陳澗卿　色士風 李佳
三絃 鄺華熾　喉管 李覺民　結他 大傻　掌板 蔡滌

（首段）（首板壹句）（生唱）殺到佢東方紅日西山墜。（序）（可憐佢三易其帥）。你睇櫻花紛落因為係戰鼓頻催。（轉中板）舉頭遠望只見係時髦女。。嘻也戰場乜你冒險不怕疏虞。等我遠鏡都忙提嚟睇真吓佢。（白）呀奇怪勒（轉花）乜原來是我吓係我地愛嬌妻。等我飛步上前呢啲就變成鴛鴦一對。。（擂鼓）（且接中板）夭呀（一槌）生白）吓。（且唱）你名揚中外响如雷。（生白）好話勒（且唱）恨瞻手采來相聚。（生白）咁好呀（且唱）把釵環典當報効軍糈。（生接唱）嬌妻都共灑呢点同情淚

（二段）人人係如是你話那怕佢侏儒。等我代表我地軍人嚟多謝壹句。（生白）本軍多謝夫人（且白）嘻也本該嘅乜客氣起嚟啫（生白）我又本份嘅 且接下句）我緊揸耶手笑輕舒。。（且笑聲白）你点知我會來到呢處啫。（生報笑聲一頓白）我就係時時都惦住你嚟。。你真可謂一身都是膽。（且滾花）我話你個人都係膽。問你對唔對（生白）佩獎唧。。（且唱）汝個老婆素知耶汝係戰將。。（生白）好話勒（且唱）的確百戰不頹呀（且白）汝今次確係出人意料 戰史上的光榮位置俾汝撈左頭壹頁。。耶汝真係乜嘢原故能夠咁利害架。（生白）從精神上幹去。何事不可為啊。。而且拚死無大害 唱）（二王慢板）佢節節係咁迫人委實不知。不知進退。惡到過河係飛象佢想喫我條車。

（三段）佢亂殺都無為真係絕非有人類。激到我忍都無可忍都惟有抵抗佢嘅侏儒。（且唱二王）汝有新式戰壕那怕佢餡林彈雨。（生白）老虎都唔怕（且唱）重有飛機大炮與共嚇人炸彈惟有屢次打輸。。（生白）多的嚟嚿的手（且唱）得壹点無畏精神你們與他對壘（生接二王唱 真係刀光壹閃好似殺狗係劏猪（轉百花亭鬧酒小曲）踩人堆。敢死隊。（白）殺呀（唱）衝鋒去。。殺得佢。風聲鶴唳。三易其帥。佢叩頭如倒蒜。雙眼流淚。越流越多流血淚。。（四段）（且起二王滾花）殺敵殲仇 做到長勝軍人真真有趣。。（轉三腳櫈下句）趣趣趣執鞭也願去跟隨。。（生接三腳櫈）因為佗手擰腳。。汝就唔着去。試問晚間兩個。汝話幾費籌躊。（且唱）你咪妙想成雙對。各人打算固守門閭。。（生白）咁你更加就唔着去。。（且白）啲汝又要点嚥粉牌字之嗎。（生白）咁呀嗎咁就有通融就無所謂嘅吓。、（生唱二王滾花）咁就抹左佢我同你再次聲明。。（士）拿我地兩個咁就不可分居。。（尺）我共你要參贊戎機。。壹攻一守大家要知進退。。（上）（且白）我方纔撚吓你看你情急成點嘅唧。（生白）有乜嘢好撚唧。（女唱二王滾花半句）你無為打得更多夜又長。（生唱下半句）一言說出咁就驅馬難追（轉撇喉快中板）從此係中華萬萬歲。（旦唱下句）踐踏櫻花步步除。

（批詞）此曲文字。描寫蔡廷楷將軍。抵抗日寇。奮勇救國。蔡夫人典質釵環。詣營犒軍 夫妻相會。兒女英雄。流露於唱和對答間。聽此唱碟。可以鼓起男兒効力疆場之勇氣。。可以激發女界典當助餉之同情。望勿僅以悅耳娛心。而錯過此勸人救國之佳碟也

朱煒庭題

黃龍痛飲　李雪芳 白玉堂 合唱二只

（音樂員）梵鈴 尹自重、結他 大傻　文打鈴 麥少峯　鑼 鄺華熾
色士風 李佳　喉管 李覺民　琵琶 陳恭鸞　鈸 陳恭鸞　板 蔡滌　拍奏

（批詞）此曲深意。在鼓吹全國男女同胞。壹致抵制劣貨。以紓國難。首貳兩段。運用反激法。至第叁段 方轉入正題。作者具壹種救國苦心。編為粒歌。希望家傳戶誦。婦孺皆知。正可作救國之唯一大宣傳品也

朱廣煒題

難中緣	二隻	少新權 柳仙	番生聖人	二隻	廖俠懷 張玉京
蘇小妹四難新郎	一隻	白駒榮 李雪芳	跛妹睇戲	二隻	月兒 瓊仙
高君保私探營房	二隻	白駒榮 羅慕蘭	今宵重見月團圓（二卷）	二隻	廖俠懷 肖麗章
八股老小登科	二隻	白駒榮 關影憐	冷宮談情	二隻	林超群 羅家權
新發財	壹隻	大傻 關影憐	鵪鶉丁	二隻	大傻 余敢江
孫郡主戲弄吳侯	二隻	朱頂鶴 李飛鳳			

以上唱片每只沽銀壹元寄費貴客自理唱片出門恕不退換

另有璧架　高亭　歌林　遠東　高華　各公司唱片特別平沽

Eng Chow Co.　104 Pender St. E.　Vancouver B. C.

「電話」詩磨壹一九五　雲埠五洲藥房謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩磨三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3929
住家電話
Fair. 3445Y
比布梳文披嘜

新由上海辦到　五彩中華國難掛圖

外埠每幅五毫　包紙筒及郵費

圖中附刊滬戰戰地窟地計廿餘幅並繪出日賊戰艦飛機鐵甲車等演其慘無人道之戰略及我十九路軍衝鋒陷陣之神勇背面又將日賊數拾年來侵略我國之痛史詳細載及無遺令人見之觸目驚心又痛又快凡我同胞不可不看

五彩十九路軍抵抗戰績畫片

每套拾貳張定價叁毫分第壹第叁兩種同價外埠加郵五先此片由隨軍攝影記者親冒危險至前線攝取擇尤用最精美之三色版印成明信片看過如臨戰地永久不忘

Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C.
周耀初影相館謹啟

十足金葉首飾

美盛金舖舖舖舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

各廠大小鐘鏢各欵眼鏡
代理開平明報全年報費五元五毫

司理 鄧湛隆啓

雲高華埠

中原興雜貨藥材蘇杭發行

Jong Yuen Hing Co
112 Pender St, E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

新到
增城絲苗
新花荳粘
油糖海味
地道葯材
發行零沽
批價相宜

自開正東鹿茸份

代理皇冠化學公司應驗療痔丸　每盒壹元

醫士容月池先生方脈（寓內）

雲埠中原興司理馬恒兆 恒璧 啟

◎雲高華埠 哥崙布松柴公司廣告

本公司常有生晒油松柴發客取價特別相宜 僑胞光顧請由電話通知定必從速專車奉上

本公司地址　且崃街門牌七百叁拾號
Columbia Wood Yard Co.　730 Taylor St.
本公司通訊處　廣東街門牌五號廣和源
Kwong Wo Yuen Co.　5 Canton St　Vancouver B. C.
日間電話　寸汝地四九貳七
Phone Trinity 4927
夜間電話　詩磨壹一九九
Phone Sey. 1199

司理人 鄭振秀 鄭維炘 鄭保祥 謹啟

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久

醫學博士李鶴儔

為全胞信服特派興城普濟醫局兼充顧營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若手重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科妙脚氣喘痳瘋癆瘡痔花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠離就醫者可將受病理由列明示知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列於外埠每樽加郵費毛

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽統　立止內傷吐血汁每樽統　一掃光癬水每樽統
花柳入骨搜毒汁每盅統　遠年楊梅疔毒汁每樽統　立止心痛汁每樽統
瘰疔橫痃芒菓汁每盅統　息救撞紅瀉痢汁每盅統　內消痔漏汁每樽統
立止夜夢遺精丸每樽統　腎虛陰虧腰痛散每樽統　三鞭補血汁每盅統
立消小兒胎毒膏每盒統　久戰不倦合歡膏每盒統　立消瘰癧疳汁每盅統
立止腸氣痛汁每盅統　婦科經期腹痛丸每樽統　赤遊瘋丹毒汁每盅統
跌打還魂止痛丸每只吮　備牙痛藥水每樽吮　立消腫腳汁每盅統
立愈扯氣斷根丸每樽統　神效瘰癧內消汁每盅統　婦科產後肚痛汁每盅統
化痰降氣止欬丸每樽統　光明退膜眼藥每樽吮　拔毒瘡科藥膏每盒統
風濕腫痛癱瘓汁每盅統　遍身血毒瘙痕汁每盅統　萬應跳症藥水每樽統
跌打吊瘀止痛散每服吮　花柳合歡免毒汁每盅吮　立止頭暈藥水每盅吮
立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種痳瘋）天下馳名補腦丸每樽統

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver B. C.　Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正蛇胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

存心軒〔曹〕〔統〕新藥藥藥藥行

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, CAl., U. S. A.

軍醫曹統新偕男達逵知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上俾早日回春自民國廿二年一月一號起至三月卅一號止凡惠顧本行葯品每次五元以上一律八折購多者另有贈品目錄印便函索即送

●風濕骨痛丸　每兩壹元貳五（毫）凡風濕疼痛均合
●虛濁收濇丸　每兩壹元貳五　日久虛濁最宜服
海狗鞭補腎丸　每兩壹元半　腎虛血弱夜尿宜服
龍涎香化痰丸　每兩壹元半　寒痰熱痰均合用
●解毒消粒丸　每兩壹元貳五　血毒濕毒紅粒宜服
●皮膚止癢水　每樽壹元貳五（毫）癬粒癢一搽即好
●牛黃瀉毒丸　每樽貳元　花柳疳疔濁一樽見功
●散寒止咳椒　每樽五毫　化痰順氣止寒咳扯氣

◎幸遇良醫除痛癢

曹統新大國手鑒敬啟者弟前因身膚緊揩及腰痛疑是花柳風濕等毒悞食別家搜毒丸後忽然頭部發有一種毒物形如蝗蜞條條斑住毛上皮膚遍體起紅粒痛癢難堪約有個餘月之久無法醫愈即繕函求先生治理昨蒙賜下消粒丸數兩皮膚水一樽鴉標萬安油一樽藥單一張照法內外服治約計前後十餘天而一切毒物完全消滅驅除痛苦苟非先生之良醫妙藥何能有此奏效神速深感大德無以為報謹擬聯詞貳對敬贈以為鳴謝幸勿以工拙見笑為盼

存念仁慈濟世無凡畛域　統理大小病民功同扁鵲
心懷胞與救民曾及寰球　新調中西醫藥術比岐黃

旅加屬 Queen's Rest., Box 119 Castor, Alta, Can.　謝星南敬題

◎奇症遇良醫

余年古稀染奇症廿年每覺遍身痕癢有若虫行蟻咬面上及腿上又生頑癬廿年之內中西藥料不知用盡幾許莫能治愈迄至舊年閱報見曹統新有皮膚水發售購用壹樽即見奇效因將症情函達醫師曹先生答云欲求斷尾須服消粒丸以正本清源因連用先生所製之皮膚水三樽消粒丸四盒廿年痼疾壹旦痊愈至今年餘確無復發始信良醫妙藥名不虛傳特繕數言申之報端以銘感佩

旅努特台山端山人梅蟣山氏啟
Moy Sing　203 Mulberry St　Newark N. J.

◎惡核全消

統新先生鑒弟初在牙骹骨結核後耳底亦起核已歷廿餘年中西醫治均無效果後遇友人吳勝君介紹謂伊前亦患頸核全賴曹統新先生醫妥因函求先生治理蒙付藥數次依法而用即告痊愈設非得吳君介紹先生用藥之神不知何日方能妥當也故特表揚於報以為四方君子有同患者告

Lem Sam　1590 Queen's St. E. Toronto, Ont. Can.　林舉輔白

雲哥化活生參茸葯行經理

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合一元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合一元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散 每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合一元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 一半打五圓 一打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳跌打化庄品 金耳環花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林蔚臣 專醫

跌打刀傷 湯火損傷
續筋駁骨 [illegible]
瘰癧瘡科 紅白痢症 各種雜症
花柳痔瘡 風癱鶴膝

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒貳元五

[illegible]

斷[illegible]藥酒每罇貳元五

[illegible]

◎**新到唐山各種瓜仁茶米格外價廉**

電話（待贈）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立就理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

縣兵擊斃沙頭鄉匪

南海函 南海縣政府、昨據報縣屬沙頭鄉著匪崔北郭東等 潛匿在石井鄉三約內八號住戶 企圖刦擄情事 即密令縣兵總隊長李道軒 派隊圍剿 隨由總部派副官長陳質農于拾八日晨赴官山督同第一大隊長李震春 區隊長施桂昇 率全部隊兵分途往捕 及抵達時 各匪即在屋內鳴槍抵拒 希圖衝圍而出 縣兵亦奮勇前進 雙方激戰兩小時 彈如雨下 施隊長即率便衣隊兵施德朱沛霖葉柱等五名破門衝入 當塲將著匪崔北郭東崔八三名擊斃 並將嫌疑人崔定擊傷 執獲匪械七九槍一枝 駁壳槍壹枝 左輪槍一枝 並在匪身上搜獲石印三個 印內刻有南邑崔北粵南郭東字樣 但當衝峰入匪屋時 陣亡隊兵葉柱壹名 朱沛霖則被傷脅部 施德則傷左手 隨將各傷者送官山醫治外 葉柱遺骸 隨則收殮 送回佛山軍警墳塲安葬 匪屍則影相存案 並呈報縣府 分別領紅及撫恤死傷之縣兵 聞崔北係在沙頭墟壹帶刦掠十餘年 案如山積 由各鄉出有花紅千餘元 郭東則賞紅三百元 崔定則因激戰時 由附近屋宇衝出 不服制止 致被槍傷

通令各縣編練處

◉西北區綏靖署

西北區綏靖公署昨通令所屬各縣編練處云 為令遵事 查廣東全省地方警衛隊章程第五十六條規定 綏靖公署對於各縣常備隊 每三個月至少須派員檢閱及訓話一次等因 茲各區縣處業已成立有日 而關於各警隊教育計劃操守考績 以及整理警隊全年實施程序等項 均經本署分別製表先後頒發飭遵在案 但各該縣處對於所屬警隊之編組管理訓練檢驗 以及監督指揮剿匪等事宜 是否均能依令實施 屆時自必派員分縣檢閱 以定考成 職責所在 毫不寬假 除分令外 合亟令仰該主任副主任即便遵照 悉力以赴 毋稍因循 是為至要 此令

江門整委會疏濬河道

江門函 河道整理委員會 前經呈准建廳 開征濬河費 以便將江門河疏通 利便航行 同時並訂定分期疏濬辦法 按期施行 二月廿日該整委會開廿五次常會 議決疏濬北街河道工程 交由設計股派員覆勘 擬具招股章程草案 提出大會表決 於三月五日開投工程 廿三日該設計股派員覆勘 並從事草擬章程 壹俟開投後 即可着手疏濬北街口河道積坦云

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行

WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥

選辦地道藥材法製飲片

加厚白色
全骨麻雀牌
每副拾元

機器研藥接製藥丸藥散

極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

各大藥房均有代售

唯一止咳藥先出世
勝指天
參貝療咳藥
百發百中
聖藥止咳
美

加屬總經理處活生藥行

每盒定價弍毛五仙

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏 寶號唯一皮膚症之聖藥 愈人千萬確有奇效

[illegible]

定價每盒貳元

李天助止癢解毒水 非常靈驗遠近知名 誠外科之藥王也

定價每罇壹元

中外各華商店均有代理分銷

雲高華代理活生藥行

Wat Sang Co. Ltd
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎**尾步旅館廣告**

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號 喊線矢磨四八四八〇

建設航空 能禦大敵

戰鬥飛機上陣地時：用攝影機向敵人陣地一影：用藥水洗之：陣地有若干人：瞭如指掌：若擲下炸彈轟炸：試問萬頭血肉：能與物質抵抗否：飛機威力之偉大：令人可畏：故欲抵禦外侮：必須籌備航空方可：男子腎部虛弱：女子經病不育：請速分服：天壽堂海狗鞭健腎丸：與姑嫂丸：其功效之神速：有如飛機之偉大：

香港
天壽堂姑嫂丸
婦女最好良藥
海狗鞭健腎丸
世界公認
治男子腎部虛弱第一

中外各埠均有代理

總發行 香港 德輔道中

溫哥華代理 活生行 金利源

◎**買紙料者注意**

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙—厠紙—細仔—信皮—紙筆墨—及學校用品：華友光顧：請留意焉：

Columbia Paper Co. Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

雲高華埠 **（西）（湖）（餐）（館）**

SAI WOO CHOP SUEY
158 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 2725

本館設在片打街東。壹五八號。利便交通。廚師精巧。窓几瓏璁。隨時妙賣。晏熟餚豐。殷勤招待。酒綠燈紅。共談風月。其樂何窮。惠然肯顧。相迓鞠躬。

（電話）千尼地貳七貳五

雲高華埠 **（美）（和）（棧）**

精製臘味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

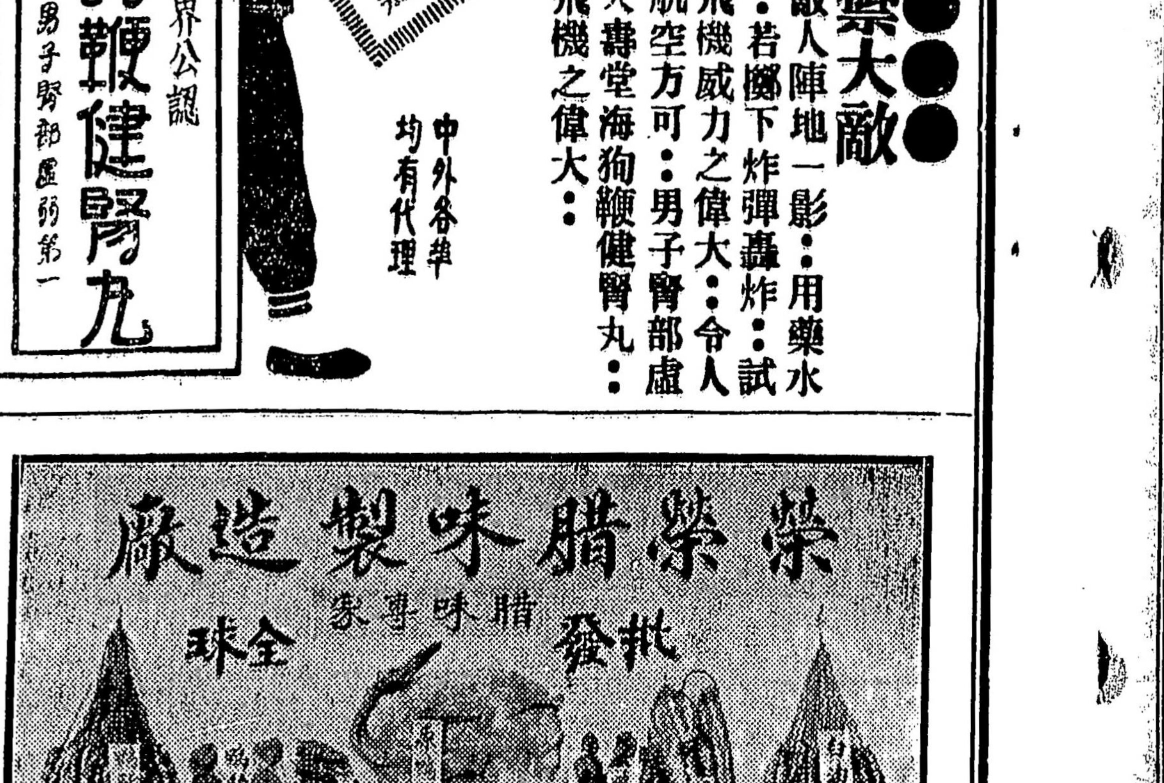
本公司採用上等材料精製臘味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

西人雲高華客棧廣告

本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫：每禮拜貳元：另有成套廳房出賃：（地點）哥林比亞街四壹四號

西人和比氏啟


榮榮臘味製造廠
臘味專家
批發全球
價目低便
函索即寄
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

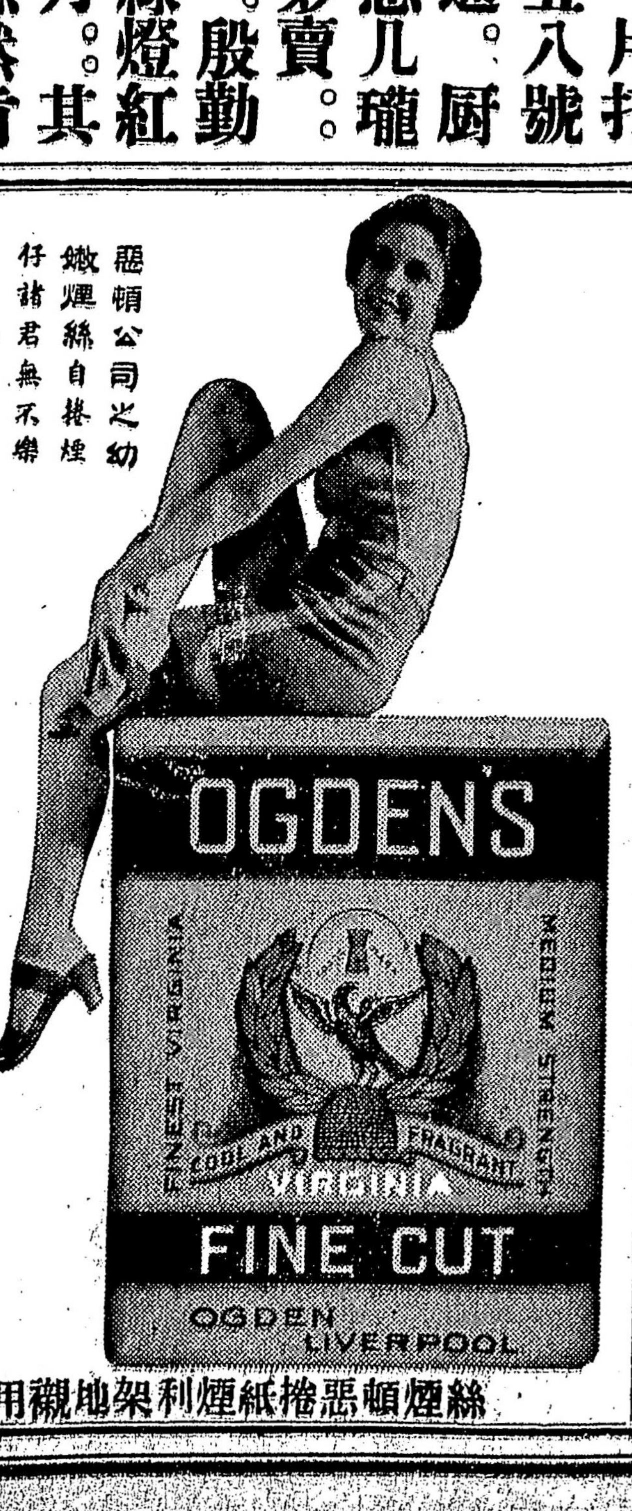
外埠代理
滿地可
都朗度
溫汝胖
卡技利
雷振打
汝利愼
雲高華
域多利
列必治

美洲代理

金山大埠 紐約
羅省技利 屋崙
檀香山 舍路
新招代理利權優給

廠麻多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

惡頓公司之幼嫩煙絲自捲煙仔諸君無不樂用因此種煙絲較易捲成煙仔而香味亦更為甘涼清香。



請用襯地架利煙紙捲惡頓煙絲

◎**廣超氏專醫花柳奇難雜症**

◀專醫▶

花柳入骨 久年白濁
風濕骨痛 橫痃惡核
癰疽瘰癧 疳疔痔瘺
喉症眼科 遠年爛脚
內傷扯氣 婦科雜症
荔枝瘋毒 黃紅白帶
身體痛癢 甜尿等症

通信處雲埠上海街叙勝房門牌五百五〇半
（喊線）矢磨九三三R
Juy Sing 550½ Shanghai St. Vancouver B. C.

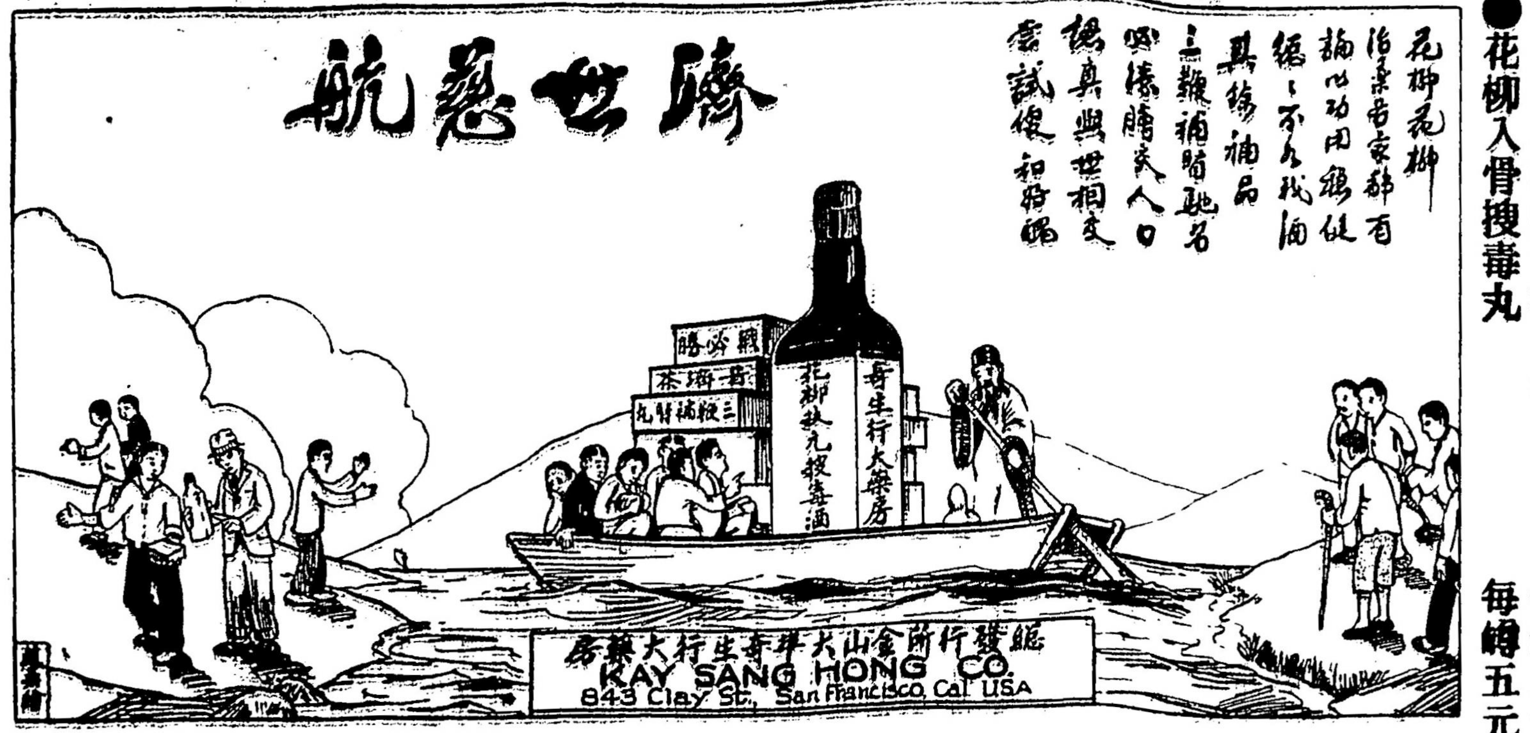
◀醫効速迅▶

●馳名三鞭補腎丸大盒十元中盒五元小盒三元五

●戰必勝丸 每盒三元

●始創花柳扶元搜毒酒 每樽五元

●花柳入骨搜毒丸 每樽五元


濟世慈航
花柳扶元搜毒酒
奇生行大藥房
三鞭補腎丸
戰必勝
茶
館行發所 金山大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St., San Francisco, Cal. USA

加拿大各埠代理處均有發售 寄藥郵費買者自理藥目印便函索即附

味精

有味哉!

天厨味精 國人創製

國人資本 國產原料

有據可查 有址可尋

純粹唯一之國貨

取材純用麥粉.經化學方法:.提鍊製成.絕無任何動物.參雜其間.用於調味.不論山珍海錯:.鷄鴨蔬菜.加入少許.皆能增進特殊的鮮美味道.且富有滋養性.又能開胃助消化.功効既大.代價低廉:.誠社會的經濟品.庖廚內良件也:.

雲埠代售處

金利源 輔行公司

廣裕隆 廣萬生

中原興 合生號

萬源昌 元發公司

上海中國天厨味精製造公司啟

祖國新聞

●永和公司蒸缸爆炸

死傷男女四十餘人

▲燬工房十七間損失八萬

▲公司進行善後決予盛殮

上海函 閘北西寶興路底三陽路口永和實業公司第一廠塗光間 於昨二月廿七日上午十一時四十分 突然走電起火 致烘房蒸缸爆炸 經各段救火會極力灌救 延燒至下午二時半始完全熄滅 計焚燬工場拾七間 焚斃製造間女工十五名 塗光間男工四名 受傷卅二人 損失約八萬元 該廠曾經社會局施行工廠檢查 設備週到 否則損失更鉅 死傷更多

▲該廠歷史 永和實業公司 係葉鍾庭氏兄弟三人 於民國七年創辦 專門製造化妝品 油墨 橡皮物件 資本爲拾二萬元 批發所設老北門民珠街 一二八之役 西寶興路三陽路總廠 遭日賊炸燬一部 俟戰事停止將化妝品油墨等部 遷至滬西勞勃生路 分設第貳廠 三陽路總廠改爲第一廠 專造橡皮出品 幷添設門市部於三洋涇橋

▲廠屋位置 三陽路第一廠第一埭爲新屋 係辦事室 已爲日賊炸燬 二埭舊式平房 爲宿舍 現爲工廠辦事室 東首平房爲工人宿舍 三埭爲工報 均係平房 南首爲塗光間 暨烘房 共五間 裝置蒸缸四只 皮球間暨製鞋間計七間 在烘房之北面 隔離有十五寸之牆 後爲車間 北首爲原料間暨秘房 該廠共有男工一百六拾人 女工三百廿四人 曾經社會局工廠檢查 認爲設備週至 烘房之蒸缸 均爲新式國貨 裝有保險機 汽度逾四拾磅 則保險機能自鳴放汽不致爆炸 太平門甚多 總廠共保險廿六萬元 工人分日夜班 女工手段較佳者 每天能賺一元半工資 普通亦七八角 較各工廠待遇爲優 日班上午九時開工 至拾二時午餐後 直至下午六時放工

▲走電起火 該日上午拾一時四拾分正將放工午餐之際 第三埭工場塗光間角樓上 突然走電起火 延及角樓下 塗光所用之油漆軋司令等 以致頓時蔓延 火光融融 烘房之蒸缸爲高熱所壓迫 因此三汽缸先後爆炸 廠屋倒塌附近居民 均恐惶萬狀 皮球間暨製鞋間女工 紛紛奔出工場 號哭慘呼 秩序大亂 其奔避較遲者 均爲倒牆所壓住 葬身火窟

▲極力救護 西寶興路之閘北四段救火會 首先聞警 即駛往救援 公安局五區警署得報 亦派巡官率領長警馳往彈壓 未幾其他各段救火車亦到 除救火外 幷努力救護工人出險 當該廠工人多已狂奔至廠門外空地 由救火會先後救被灼傷工人卅二名 分送山東路仁濟醫院暨白克路寶隆醫院醫治 至下午三時餘始撲滅 (未完)

拔萃柴炭公司

800 Taylor St Vancouver, B C.

Phone Trinity 6301

〔電話〕寸汝地六三零壹

本公司常有威靈頓煤炭、生晒乾松柴、供送快捷價錢相宜

司理人吳季謙

(雲)(埠)

華僑酒樓廣告

本樓裝煌陳設清雅 廚師精巧侍女優待

色辦筵讌隨意炒賣 精良麵食日夜茶點

W.K.CHOP SUEY

127 PENDER ST.E.

VANCOUVER B.C.

PHONE:

SEY. 45 TAR. 5821

加拿大 雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,

102 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到

增城絲苗 上等絲苗 新花萱粘 油米雜貨 各江海味 朱廣蘭煙 各種茗茶 日常食品 僑胞惠顧 大平特平

雲埠萬源昌謹啓

多域利埠

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE

534-6 Fisgard St, P. O. Box 1514

Victoria, B. C.

Phone Empire 1631

新到大幫 ●●●●

靚新花萱粘 正增城絲苗 上增城絲苗 一號上絲苗 新製靚臘味 日用應需品 俱各辦齊備

電話E一六三一

關祝華謹啟

廣〔珍〕金舖

十足金葉 鑽石玉器 各欵鐘錶

中西首飾 靚猫眼石 各式眼鏡

喊線(詩磨)八〇六九

Quong Chin Co.

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎代賣秘書全省醫院彩票 每條沽銀壹元

每次限收彩銀滿拾萬元即行開彩

壹半歸賞格 壹半歸醫院

賞格條例定賞壹千五百名

第壹名賞銀壹萬元 第貳名賞九千元

第三名賞弍千元 第四名賞壹千元

第五名賞五百元

第六名至第拾名每名賞壹百元

第拾一名至第貳拾名每名賞八十元

第廿壹名至第五拾名每名賞四拾元

第五拾壹名至第壹千五百名每名賞貳拾元

〔聲明〕此場彩票原定期本年二月廿號開彩現因賣出票數未滿原定之額昨經召集賣票人會議決議展期至本年五月廿貳號然後開彩希望賣票滿額令中彩者得滿額之賞格倘若到期仍不滿額則照收入之數折合分派現在展期開彩仍有機會買票也

廣 訊 通

IENG CHOW CO.

104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

代賣彩票人朱長成謹啟

◎聘有華人經紀賣紙料

各欵紙料如紙袋厠紙包物紙等等文房用具學校用品應有盡有今特聘壹華人經紀與貴客接洽料必更爲利便幸祈留心光顧

Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.

雲哥華太平洋紙公司啟

滿地可麵包公司

Montreal Bakery

625 Hawkes Ave.

◎請買新鮮好麵包

本公司每日出麵包兩次、二十條大麵包只取價一元、每日送到你門戶、倘承賜顧、無任感荷

▲地點 克奇士街六貳五號

▲電話 系崙六〇六七

◎寓客注意

本旅館開設有年各僑胞咸稱利便每間房設有冷熱水龍並煖氣管公共洗身房以供住客需用本主人見目下工商冷淡經濟困難故特別減平租價以就貴各光顧上等房七毛五、中等房五毛、每禮拜由貳元半起、華友光顧請留意焉

(喊線)E 6816

門牌五百零壹佰廳倫街即叻吆車停對面

域埠華僑旅館主人啟

森田織製造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samtien Co 103 Pender St E

Vancouver B C, Can. Sey. 5971

◎雲駐全加致公堂總辦事處通告

爲通告事照得夏曆三月廿壹日即西曆四月十五號〔星期六〕爲我洪門先烈陳近南先師寶誕之辰仰我各埠致公堂屆時一律懸旗開會紀念同申慶祝以昭懋功而重大典可也此佈

中華民國廿二年夏曆三月初一日

◎瑞華酒樓廣告

啟者本酒樓經創設拾餘年之久菜式美味適口女侍招待優禮叨蒙 僑梓光顧幾經賞識茲爲求顧客滿意計特別備具菜品以廣招徠如蒙惠顧倒屣歡迎

特別價目

▲貳元四味 ▲叁元五味 ▲四元六味

(喊線)詩磨壹貳七五

◎皮草特別平沽

本店有等皮褸、、先由顧客交定銀拾五元至五拾元、、而其後不到取褸、、今特將此等皮褸出賣、、買者可給餘價購取、;如是可慳銀壹半至七成五、、店在嘉蘭湖街八五〇(即柯芬與急必都戲院之間)

T. Pappas Furs 850 Granville St.

巴波市皮草店啟

(雲)(疏)(旅)(館)

地点適中……房室潔淨

華客光顧……極表歡迎

Hotel Windsor 52 E. Hastings

旅館在雲埠壽士定街東五拾貳號

◎介紹良醫

弟忽染一毒瘡在肛門之旁俗稱老鼠鑽糞眼之急症幸訪得寓當近埠均昌店內胡催先生專醫該症極其得法壹經手術則霍然痊愈感德之餘特登數言廣爲介紹倘有僑胞染此症者知所問津焉

番邑人林栢圖恭頌

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后一時開至晨早三時

「電話」詩磨一三三五

雲埠 (賚)(來)(旅)(館)

LOYAL HOTEL

258 Pender St. E.

Vancouver, B. C Canada

Phone Seymour 2926-0

賚來旅館設在雲城 片打街東二五八號 樓高五層房間百二 被褥鮮明冷熱水龍 四時順應常居亦可 暫住聽命租價克己 往來利便向所讚稱 僑胞賜顧格外歡迎

電話詩磨二九二六〇本旅館同人謹啟

雲高埠

廣裕隆

Kwong Yee Lung Co.

135 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Phone Sey. 9026

▲雜貨藥材

唯壹之大批發處

本店新辦到

新絲苗 新萱粘

新雜貨 新葯材

凡是常用品皆新

滙價愈跌

貨價越平

行情印便

函索奉上

僑胞垂顧

萬分歡迎

司理關崇頴啟

◎啓事

敬者本總堂武備科長及首任達權總社社長李濟國翁不幸病終應援照向例爲李公治喪茲定期本月廿三號壹時在本總堂舉行出殯禮各埠堂社及洪門各機關及與李公有戚鄉友宗世誼者如有輓聯誄詞等請于貳拾號以前寄到可也

維城致公總堂啟

4X

市政府所發之賑濟劵‧或可轉換4X麵包無論何處均由運送貨車‧將麵包送到各店戶‥

Canadian Bakeries Ltd.

加拿大麵包有限公司啟

濤聲

武俠小說　禪俠誅仇記（卅三）（曇庵）

肇據照繕。自陳交還寺產之意。慧通復取而詳閱一過。迫使署名。崔同如言爲之。隨以筆據交收。且曰。今事已了。師將還吾自由乎。慧通未及答語。阮勇亟曰。師縱是猿。吾兩人皆爲俘矣。此中機關林立。牙爪衆多。彼一號召。則百數十里之地面。皆其勢力範圍。吾人雖勇。亦有寡不敵衆之憂。幸毋姑息以遺患。慧通微頷其首。駢指向崔同脅下。點其死穴。崔同四肢麻木不仁。寢且失其知覺矣。慧通曰。殺人以指。較勝手用刃。使手刃之。嘗有傷痕可驗。以彼爲勢惡土豪。其于官中。具有一部份潛勢力。倘追求禍首。吾輩亡命江湖。不足惜。其如龍翔寺寺產。終歸無着何。今以點穴法死之。除此害羣之馬。而人終莫知其致死原因。息事寧人。策之至上者也。語時頗有自得之意。阮勇曰。惡人雖誅。而窩巢尚在。此中皆害人之陷阱。似未便任其留存。慧通亦以爲然。乃相將入後院中。潛取引火之物。縱火焚之。火爲風煽。炎炎之勢已成。俟之須臾。不可嚮邇。慧通師徒。乘亂遁去。崔庄人衆。于夢中驚起。火餘衝霄。急入室中視其主人。則崔已僵斃于几上。而四體無傷。疑爲暴疾因之致斃。（未完）

諸名書畫家小傳（二）

△曹恕伯

曹君鴻年。字恕伯。號如心居士。河北省天津市人。聰明穎異。器宇不凡。自奉儉約。謙讓待人。性靜好學。深夜不倦。每攻一事。必究其原委。故所學多心得。自幼嗜書。嘗學書于顧叔度先生。稍長嗜畫。又從王鑄九先生學。燈下窗前。屈指而計。垂三十餘年矣。所作書有篆隸行楷北魏大草。尤長于草隸。皆懸肘中鋒。力追鍾王。所作畫有山水人物虫魚花鳥。更出色于竹蘭。皆有筆有墨。理法雙清。上海書畫會出版之神州吉光集。海上書畫聯合會出版之墨海潮。丹陽青雲書畫社出版之當代名人書畫畧歷合編。常熟書畫流通社出版之當代藝林墨鈔等。各有書畫影印。中華書局出版之中國畫學全史。南通之藝林叢刊。如皋之藝苑叢刊。孝義之文藝叢刊。寧波之木齋隨筆。及木齋譚藝瑣錄。北平湖社月刊等。或載姓名。或錄著作。而謄書詩詞碑帖題記。窗前積稿。仍有數尺。且能左手搦管。指頭戲墨。正諺所謂青于藍者也。君曾教育二十餘年。誠懇勤勉。富于研究心。責任心。故經手學校。承教育部親查認爲優良。見優良小學事彙第一輯。幷給獎章。有實際小學管理法。教育管見。新式體操。謗毀錄。考察日韓江浙教育筆記。松壽軒第一集。明德報第一二號。松壽軒詩稿等著作。理解詳明。文筆清暢。詩詞則豪氣直上。如李太白。議論則淩厲無前。似呂東萊。鐵筆摹徽派文何。浙派丁黃。近年來目力漸花。故石章多舊作也。民國十七年七月任直隸美術學會圖畫導師。始以書畫問世。但書不題恕伯。畫不題鴻年。殆欲作董香光第二耶。吳興錢辛雲鶴氏初稿。

提倡國貨。就是戰勝敵人。可免經濟壓迫。

三水縣長提倡佛學

（稼持）

稼持不爲文登報端久矣。稽生雖懶。雖覩墨生。然幾稿之約。則未嘗一日去諸懷。日者友中有從肄江來者。爲余述佛學研究會事。因紀之。三水自客歲冬。易倫和尚設壇說法後。邑中人士。多信向之。而聞人者梁季寬梁玉芝等輩。乃倡設三水佛學研究會。以闡揚佛教光明。走白縣長鄧某。鄧諾。且爲之倡。於是三水佛學研究會乃成立於西南。址設三水週報內。邑人中之願爲佛信徒者趾相接。凡入會者。所食不必長齋。而於每月若干日爲齋期。殆非我殺。我不見殺。我不聞殺。則爲衆猶所戒。邑人有譏之者。而不知祇要達其深旨。勵能正心修身。不必拘拘於小節也。夫邑人惟悴於苛政久矣。自鄧[illegible]權篆。以邑人治邑事。粗洞民間疾苦。今佛學會既成立。而復爲鄧縣長所倡。吾願鄧縣長能秉佛慈之心。以施縣政。則邑人之幸也。

沈光漢感時成詩

十九路軍六十師長沈光漢。人第知其夙嫻韜略。乃能統領軍符。弗知沈將軍亦事文章。且嗜詩賦。故淞滬停戰協定會議之際。沈將軍且與實與京折衝壇坫。設僅知武事者。寧克任此。今年一二八周年紀念之日。沈將軍方坐鎮入閩。追懷往事。頗多根觸。遂呵凍爲詩曰。「力障河山表錦貂。纍纍戰骨草蕭蕭。金甌此日仍殘缺。嗚咽難平歇浦潮」。觀其詩。想見其爲人。摯友自閩寄我。用錄諸報端。（傳粉少年）

哀思錄

輓羅公月池聯（續）

憶少時。勉矢弧之義。凛欲丸之訓。姿登（竹頭）相從。鋤經轉史。且喜兄也有殿有最。善誘循循。從茲詩社詞壇。濫竽躋附。季仲觀秀。飛聲桂槐。雖未能紫綬題揚。青緗克紹。惟是北堂戲綵。姜被同眠。棠棣爭榮。塤篪叶奏。夕話聯牀風月。晨吟鹿（下从京）海煙波。綽綽怡怡。橘林嬉樂。倫敘弗咏終寠。何致鴒原雁序。朔雪飛馳。則寶氏芳名。燕山媲美。縱雖伏山陬海澨。老守耕讀漁樵。述孔宗周。可稱吉士。覩今日。粉牲盒之儀。盛聯幃之概。擔蓋錯雜。奠酸獻芻。所望魂兮來格來嘗。英靈奕奕。鑒此素車白馬。執紼無趨。管鮑敦盟。殷情響履。奈深恨子孫永隔。妻女難逢。更因地下修文。玉樓待記。荊花泣別。薤露悲歌。愁埋華島黃雲。淚添太平綠水。悽悽愴愴。竹徑蕭條。若使早賦歸歟。得遂羊跪烏哺。家園頤養。想相如渴病。定著膚功。詎星沉大野朝暘。遍令鄉邦黨會。思棘慕蘭。慟哭斯人。

齊頤　齊尹

報務劇勞神。嚼字作生涯。筆劇閒吟光大漢。遺言猶在耳。撫胸成塊壘。心傷酒淚哭斯人。

（甄雨泉）

諸君自捲煙仔如欲迅速便易請用襯地架梨煙紙。此種煙紙社會公認爲煙紙中之領袖。請試用之。確較他種煙紙爲優。。。。。。

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

大重闔式冊
每冊　五仙

▲花柳搜毒葯精每罇三元

人生之最可歡者莫歡於問柳尋花。然花柳一症。又由於尋歡得來。若染着花柳毒。不從毒淺而速治之。誠恐其毒深入。精神虧損。變症百出。此藥精專治新舊花柳黃白血濁或小便刺痛雞頭膩瘡餘毒紅粒楊梅疔毒橫弦芒菓魚口便毒等症男女合用服之立刻消除。永無復發之患。此藥精之特色凡服此藥精百發百中無辛苦無吐嘔無牙痛無阻工作之患每次服藥精壹粒貳點餘鐘見効使毒由大小便而去自然全愈無損身體無碍子嗣

COD不受

花柳專科

此藥精能補氣血健脾滋陰健腎強筋活絡壯陽補陰凡有先天質弱病後失調頭暈眼花腰膝酸軟四肢不遂夜夢遺精夜多小便陽事不舉陰虛陽痿等症服此藥精立見奇效

▲滋陰壯陽藥精　每盒貳元每壹磅七元

郵費自理英屬一毫丸丹用法另單註明

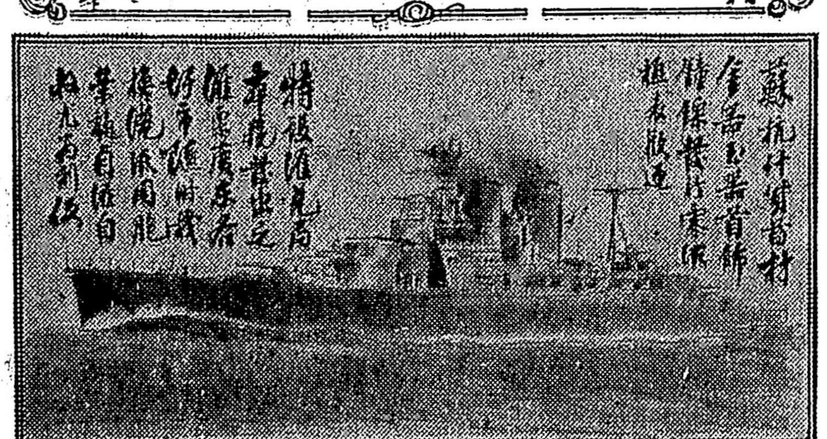
Gu Tao She　60 Elizabeth St.　Toronto, Ont.

醫生畢操氏專醫花柳雜症

輔行雜貨公司廣告
選辦中國南北貨品
推廣海外銷場
并舉凡食物用具
盡量搜羅業備
遠近僑胞惠顧
批價公道

PHONE SEYMOUR 3440
FOO HUNG CO.
127-129 PENDER ST. EAST　VANCOUVER B.C.

加拿大　雲高華
金利源興記



GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey-899 Vancouver, B.C.

十淨絲苗
一號絲苗
二號絲苗
新花荳粘
各種水貨
菜米瓜仁
發行零沽
格外計平
僑胞光顧
極表歡迎

●新●到●大●幫

（代理）著名膏丹丸散
（接製）葯粉葯丸工精快捷

電話飛門八零
FAIR, 80

病病人用用車有經驗之
病病　用用　侍役服務

本公司爲雲埠之最大者所用之車又是最新式者

Exclusive Ambulance Service

商人與駕車者注意—

芝和列號（Chevrolet）車日益進步。現已由快靜之六筒式輕運車。改造至堅強能載兩噸重量之六筒式芝和列號商業運輸貨車。備有各種款式。及爲各種運輸之用。以之運貨。保無壞車悞事之虞。且極經濟。請到雲高華埠佐治街西四壹八號市洞考士摩托有限公司老店陳列室。參觀此等可靠而廉價之商業貨車。

Stonehouse Motors Ltd.
418 W. Georgia St.　Vancouver, B.C.

Commercial
CHEVROLET
CARS

請看新式半噸國際貨車

INTERNATIONAL MODEL D-1

趨時利便之貨車到了

此新式半噸貨車。爲國際貨車公司初貨之低價貨車。最合瓜菓店及雞鴨商之用。又爲農家之上等低價貨車。此趨時合用之國際貨車。本埠價由壹六十七元以上。購者可隨意自擇。上圖所示之車身或他等美觀之車身。全車機件用最上等之物質製成。由前輪至尾輪。長度一百一十三英寸。發動機爲六筒式。行駛快捷平穩。本公司已預備將此新貨車示衆。華友來看者特別歡迎。

雲埠國際貨車公司謹白

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1135 Seymour St,　Douglas 377

▲自製膏丹丸散

雲高華埠
天生堂

▲壯陽濕妙藥
▲種子精靈丹

Hen Sang Tong
25 Pender St. W.
Vancouver B.C.
Phone Sey. 3776L

▲醫生薛覺慶啓

◎壯陽續嗣丸專醫陽痿　大盒五元小三元五

買大盒贈送種子靈丹愛情花露各一罇雙料
買小盒贈送種子靈丹壹罇單料

陽痿乃絕人之嗣。斷人快樂。縱有嬌妻美妾。亦無樂趣。雖富有百萬。遺下誰承。言念及此。能不悲痛。若欲補救亡羊。請服本堂之壯陽續嗣丸。培補命門。精髓充足。堅而且大。久戰不倦。而無棄甲曳兵之虞。舉凡服過。莫不讚頌神奇。各界僑胞。如蒙惠顧。無限歡迎。

壯陽續嗣丸服法

朝午晚各服壹紙杯鹽湯送下至夜間發生効力可御數女交接不倦

種子（靈丹）乃（動慾）求孕（雙料單料）三元

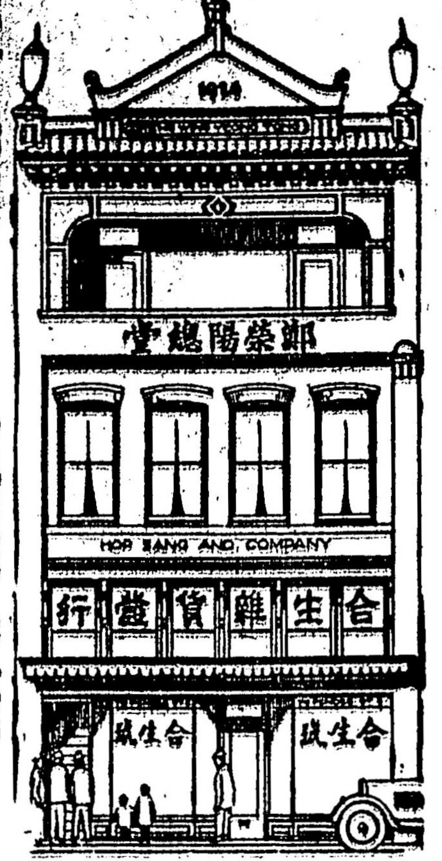
桃源洞裏。採此靈丹。情慾勃發。樂不自禁。乘而問津。則有真元媾合。如魚得水。雖素不孕者。亦孕矣。

愛情（花露）乃（助陽）久戰（雙料單料）（一元五毫）

矛戟不銳。塗些花露。則堅硬鋒利。每用五滴揉於生殖頸部。經過壹點鐘之外。隨時試事。可以久戰。

斷根白濁丸（一服斷根）（每瓶三元）
內消痔毒丸（每盒）三元
楊梅脫癬膏（每兩）一元
爛脚黑靈膏（每兩）一元

丸散太多不能盡錄函到寄奉



壹號增絲苗
仍有新絲苗
開春時在即
如若趕早市
矮脚白菜米
紹菜蘿白米
節瓜冬瓜仁
苦瓜升瓜仁
早水白菜心
各江磁缸瓦
各號新式鞋
如蒙賜光顧

頂靚新嘗粘
價錢分上中
業農要下種
必要藏菜種
潮洲包心芥
白花芥蘭菜
松好芫茜米
紅莧菫菜米
長身豆角仁
籐竹器椅櫈
鑼鼓兼絃索
批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福精

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

溫高廣萬生華埠
雜貨藥材發行

Kwong Man Sang Co
236 Pender St. E. Vancouver, B. C
Phone Sey. 5671

（惡惡臭。好好色）。普通人之心理也。滌污爲潔。變媸爲妍者。。其惟（仙花香露）乎。各界士女。盍壹試之。。

上海巴黎香品公司仙花香露爲最近傑出之品。。香氣馥郁。。能留香數天。。能潔身辟汚。。能除面上斑點。。能消皮膚疥癬。。能殺虫止癢。。外觀裝飾華麗。。送禮尤宜。。

四錢庄現沽每罇五毫
每打五元（原價每罇七毛五）

雲高華埠　**花旗麵廠**
精造鷄蛋麵絲發行貨美
價廉組珠街四叁三號

◎九十五歲無痛苦

此婦人患風濕疼痛有年。。壹旦消除。其來書云。（吾欲告知各人。自兩年前開始服食加老頤鹽後。。完全失去風濕之痛苦。吾現下已九拾五歲。身體全無痛苦。亦是加老頤鹽之功也。）若人人知得日日服食加老頤鹽。對於內臟之清潔有如鹼水對於皮膚等樣重要。則將無閉結。風濕。脚風病。及腰痛等疾發生。蓋加老頤鹽爲身體各部所須之六種要鹽配合而成。能使身體强健無恙之上藥也。。

Kruschen Salts　E. Griffiths Hughes Ltd.

廣東新聞

●言之可醜之

株韶路工程

▲資本曾集四千萬成績如此

粵漢鐵路由韶關至黎舖頭壹段　二月十九日已舉行通車典禮　至通車後情形　株韶全路工程近況　據局長淩鴻勛云　韶關黎舖頭段路　係佔韶樂段三分之壹　該段鐵路軌　因路軌建立未久　不甚堅固　不能即時行駛重量貨客車　現在每日所行者　祇有工程車而已　每次來往亦有多少搭客　但其行車時間無定　三月始正式通行貨客車　聞廣韶局已向外訂購新車頭四個　客車十餘卡云　又查黎樂段路現已積極建築　預計本年四月中可由黎頭通車至楊溪　五月即可通車至樂昌完成韶樂全段鐵路　總需工程費用約五百餘萬元　至由樂昌至株州壹段則決定兩頭興工　以期早日完成　現查樂昌至坪石壹段　經定四月動工　此段鐵路　預計兩年內便可完成　株州至衡州壹段　亦經測量完竣　此段經定六月由株州動工　兩三年內即可通車　至坪石將來兩頭興工時　株州方面得設立工程師辦事處　其工程人員　亦由路局委派前往　屆時本路所需工欵　當比現時增加　現鐵道部有電來粵　催促路局加緊建築工程　早日完成株韶全段鐵路　故對於工欵壹層　或不致無着云　又凌君於該日通車典禮中　報告該路工程之進行　畧云　本路在廣東一段　從前商辦時代　對於建築進行　頗爲積極　但因資本缺乏　迄民國五年　祇能通達韶州　韶州以上至樂昌　中間有多少工程　雖在民國初年動工　但中途停頓有拾餘年之久　直至民國十八年　鐵道部因鑒於粵漢鐵路之重要　務期早日完成　特於今年設立株韶段工程局　翌年繼續動工　其中經過不少困難　工程上亦發生許多障礙　至去年底　鐵道部撥到欵項　再次復工　今年元旦　韶州大橋試車以後　始能繼續鋪軌　現時鋪軌達黎舖頭車站　離韶州車站計十七公里　前段工程　仍繼續推進　約四月間可達楊溪車站　五月底可達樂昌站　計韶樂段工程時期較原定期限延緩甚多　此後株韶工程局一面向前繼續鋪軌　務于最短期內到達樂昌　一面整理韶黎一段　使廣韶管理局能早日逐段接收　行車營業　其次株韶工程局對於樂昌以北各段工程　正在積極準備　擬定樂昌至大石門壹段　四十五公里之困難工程　在三月招標投承　四月開始興工　北段自株州以南一段　亦當於本年五六月間繼續興工　此後工欵問題　較有把握　工程進行　或不至如昔日之遲滯云云

十週年紀念
貳百元獎格

Phone Sey. 4918

絲髮說彩

衣裳萬有

凡在本公司購貨壹元者贈獎券壹張多則類推由四月壹日起至八月卅壹日止截九月七日用童子在本店門首當衆開票獲中者在大漢新民國醒華洪鐘等報宣佈中彩者如不要原貨另議無中者恕不另函報告

獎額十名

第壹名獎絲髮貨品壹百元
第貳名獎絲髮貨品五拾元
第三名獎絲髮貨品廿五元
第四名獎絲髮貨品拾貳元
第五名獎絲髮貨品　六元
第六至第十名獎壹元半國光緞頭帶一條

雲埠國光公司啟

◎請看應驗膏丹丸散

▲**鹹瘡爛疔生肌散**每罇二元
專治下部瘡疔橫痃（从疒）芒菓魚口便毒腫脹潰爛等症

▲**掃毒皮膚癢痛散**每罇二元
專治皮膚紅腫痛癢成粒癩瘡等症

▲採乾痔藥膏每罇三元

▲**經驗花柳拔毒丹**每樽壹元　一打五元五

▲斷根心痛肚痛散每罇壹元

▲**固精益腎丸**每瓶一員每磅七員　半打五員一打十員

▲大小便刺痛丸每罇壹元

▲沁濕痔藥散每罇二元

兼利便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

醫生
林棟臣

專醫花柳婦兒眼科奇難雜症

都朗度　寶益堂
Din Yick Tong
100½ Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

林棟臣自製
固精益腎丸

代理處

雲高華　金利源　Gim Lee Yuen Co
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.

域多利　珍記鎰利　Gin Kee Yet Lee Co
I. O. Box 1364 Victoria, B. C.

溫地辟　萬生源　Man Sang Yuen 168 Pacific Ave
Winnipeg, Man. Can.

坎城　共和號　Kun Wo Co
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

固精益腎丸治各症如下

先天不足　後天失調　腎家衰弱　小便數多　大便燥結
精腎不固　陽萎不舉　夜不安睡　手凍脚冷　夜夢精滑
腰膝軟痛　眼花耳鳴　血氣兩虧　陰虛癆咳　胃不消化
交戰不耐　以上諸症　無不應驗

▲懸女從愛散每罇三元　腎包郵費COD不受空函不覆

茶米●●●●●●田料
請留心光顧
SAYER & SON LTD.
822 Main St.　Trin. 6085

義泰泰泰公司

各種書籍（雜誌）**大減價**（兩個）**月**

◎**各種小說一律七折**（即每元照定價收銀七毛）

◎（小說之外）**各書籍、雜誌、書報、紙、筆、墨、藥品等均八折平售**

▲減價貨物除墨水外均包寄費

▲減價期由廿貳年正月貳日起至貳月廿八止

●良友、文華、中華、三大畫報及台山華僑雜誌、新寧雜誌等在減價期內定閱全年亦照八折算

◎**淞滬禦日血戰大畫史**

●再版預約三元七五　外埠加郵費四毛三仙書欵先惠一半或全數預約期貳月廿八止截
約貳月初旬書到

◎**圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄**

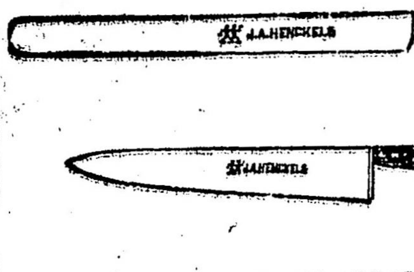
書籍衣裝
G. Eigh Co.
600 Main & 268 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

上模是金盛公司所用之喜士貨車

本公司所造之貨車、最爲經久耐用、且費用甚少、若在本工塲修整貨車、可節省時候及銀兩、華友光顧、極表歡迎、

喜士製造公司啓
（地點）貳街西貳九五號
Hayes Manufacturing Co. Ltd.
295 West 2nd Ave.
Vancouver, B. C.

◎（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）
大幫「厨刀」發售



本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車藏物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知貺實焉

▲電話（時摩）三七〇五
片打街東門牌二十三號

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
PhoneSey. 3705

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street, Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏效如神用過者毋不口碑載道譽爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人
勝架兄弟藥房
舖在細夾域多利街角門牌細街東約貳十六

雲高華埠　**白羊樓書庄**
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St E.
Vancouver, B. C.

各種書籍七折
目錄印備函索即奉
包醫斷根白濁藥水試用一罇包能全愈每罇四元

西醫　徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D

醫館門牌
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B C

（電話）
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 176
藥房 Sey. 7963

醫館現遷往李威街四百三十號即霜偈對面華人協和教會新禮拜堂　統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）朝十一點至十二點　下午三點至五點　晚間七點至九點　特別時間另議

雲高華埠　**佐治大旅館**
GEORGE HOTEL
207 Georgia St, E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀櫈雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話（矢磨）貳叁〇

▲**司理人**
余朋和
鄭福滋
同啓

◎寓客注意

本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定房租價每晚由七毛五以上每星期由叁元半起碼華友光顧請留意焉

喊線　詩摩九四〇壹

HOTEL WEST
444 Carrall St.　Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

雲埠委市旅館主人啟